

LITERATURVERZEICHNIS1. Nachschlagewerke

Andriotis, Nikolaos: *Etymologikon lexikon tis koinis neoellinikis, Thessaloniki* <sup>3</sup>1983

Andriotis, Nikolaos: *Lexikon der Archaismen in neugriechischen Dialekten*, Wien 1974

Bussmann, Hadumod: *Lexikon der Sprachwissenschaft*, Stuttgart <sup>2</sup>1990

Dimitrakos, Dimitrios (Hg.): *Mega lexikon tis ellinikis glossis*, Athen 1952

Eleftherudaki. *Enklypedikon lexikon*, [Hier:] Bd. 5, Athen 1929

Enzyklopädie des Märchens. [Hier:]

Moser, : Authentizität, in: Band 1, Sp. 1076-1080

Moser, : Bearbeitung, in: Band 2, Sp. 1- 6

Bausinger, Herrmann: Dialekt, in: Band 3, Sp. 575- 585

Istorikon Lexikon tis neas ellinikis tis te kinis omilumenis ke ton idiomaton, Athen 1939

Kriaras, Emmanuil (Hg.): *Lexiko tis mesaionikis ellinikis dimodus grammatias, 1100-1669, Band A-IA'*, Thessaloniki 1968-1990

2. Quellen und Darstellungen

Antoniou-Antonaku, Eleni (Sylloji) und Meraklis, M.G. (Epimelia - Epilegomena): *Paramythia tis Stereas Elladas*, Athen 1988

Bartók, Béla: *A népzénéröl*, Budapest 1981

Bausinger, Herrmann: Dialekt. In: *Enzyklopädie des Märchens. Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung*, Berlin/New York Bd. 3 (1979), Sp. 575 - 585,

Bausinger, Herrmann: *Formen der "Volkspoesie"*, Berlin <sup>2</sup>1980 (=Grundlagen der Germanistik #6)

Browning, Robert: *I ellinika glossa mesaioniki kai nea*, Athen <sup>3</sup>1985

Chatzidakis siehe Hatzidakis

Dégh, Linda: *Märchen, Märchenerzähler und Erzählgemeinschaft. Dargestellt an der ungarischen Volksüberlieferung*, [Ost-] Berlin 1962 (=Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Veröffentlichungen des Instituts für deutsche Volkskunde, #23)

- Demertzis, K.P. (Sylloji) und Meraklis, M.G. (Epilegomena): Paramythia tis Smyrnis, Athen (Pataki) 1987
- Eideneier, Hans: Kai als Auftakt zur (rhythmischen) Phrase. Zur verbalisierten Pausenmarkierung im Mittel- und Neugriechischen. In Jahrbuch der österreichischen Byzantinistik 39(1989), S. 179 - 200
- Eideneier, Hans: [Rezension von] Hunger, Herbert: Anonyme Metaphrase zu Anna Komnene, Alexias XI-XIII. Ein Beitrag zur Erschließung der byzantinischen Umgangssprache, Wien 1981, in: Südostforschungen 41(1982): S.589-590
- Eideneier, Hans: Leser- oder Hörerkreis? Zur byzantinischen Dichtung in der Volkssprache. In: Elliniká 34(1985), S.119 - 150
- Fischer, Helmut: Erhebung und Verarbeitung von Texten alltäglichen Erzählens. In: Raible, Wolfgang (Hg.): Zwischen Alltag und Festtag. Zehn Beiträge zum Thema "Mündlichkeit und Schriftlichkeit", Tübingen 1988 (=Script Oralia 6)
- Federspiel, Christa: Vom Volksmärchen zum Kindermärchen. Wien 1968 (= Diss. 1964)
- (Grimm, Jacob und Wilhelm:) Die Älteste Märchensammlung der Brüder Grimm. Synopse der handschriftlichen Urfassung von 1810 und der Erstdrucke von 1812. Herausgegeben und erläutert von Heinz Rölleke, Cologne-Geneve 1975
- (Grimm, Jacob und Wilhelm) Grimm, Brüder: Kinder- und Hausmärchen. Band 1. Märchen Nr. 1-86, Stuttgart 1980
- Haiding, Karl: Von der Gebärdensprache der Märchenerzähler, Helsinki 1955 (=FFC185)
- Hatzidakis, Georgios N.: Einleitung in die neugriechische Grammatik, Athen <sup>2</sup>1975
- Hunger, Herbert und Ihor Ševčenko: Des Nikephoros Blemmydes "Βασιλικὸς Ἀνδριᾶς" und dessen Metaphrase von Giorgios Galesiotes und Georgios Oinaiotes, Wien 1986
- Ioannu, Jorgos (Epimelia): Paramythia tu lau mas, Athen (Ermis) 1987
- Kiurtsakis, Jannis: Proforiki paradosi ke omadiki dimiurjía. Tó parádigma tu Karagiósi, Athen (Kedros) 1983
- Kliafa, Marula: I laiki paramythades ke i epiviosi tu paramythiu os tis meres mas. In Diavaso 130(1985), S. 45-49
- Kliafa, Marula: Paramythia tis Thessalias, Athen <sup>4</sup>1977
- Kretschmer, Paul: Der heutige lesbische Dialekt, Wien 1905

La  
1(  
LÖ  
Ei  
Lo  
(A  
Mü  
Lu  
219  
Lu  
Atl  
Lü  
Dic  
Sar  
Mär  
Eur  
Weh  
Mär  
Mec  
Mec  
Mec  
Gri  
Vol  
Kar  
197  
Meg  
Vol  
Int  
und  
in:  
Mer  
(19  
Ong  
Tec  
Wol  
Pap  
(Ep  
Pio  
Röli  
Ges  
Brü

Laografia. Deltion tis ellinikis laografikis Eterias.  
1(1909)ff

Löffler, Heinrich: Probleme der Dialektologie. Eine  
Einführung, Darmstadt <sup>2</sup>1980

Lord, Albert B.: Der Sänger erzählt. Wie ein Epos entsteht  
(Aus dem Englischen und Serbokroatischen von Helmut Martin),  
München 1965

Lukatos, Dimitris S.: Isagoji stin elliniki laografia, Athen  
<sup>2</sup>1978

Lukatos, Dimitris S.(Epimelia): Neoellinika laografika kimena,  
Athen 1957

Lüthi, Max: Das Märchen als Träger von Wirklichkeit und als  
Dichtung In: ders.: Märchen, Stuttgart 61976, S.118 - 134 (=  
Sammlung Metzler, Bd.16)

Märchenerzähler. Erzählgemeinschaft.[Im Auftrag der  
Europäischen Märchengesellschaft herausgegeben von Rainer  
Wehse], Kassel 1983 (= Veröffentlichungen der Europäischen  
Märchengesellschaft, #4)

Megas, Georgios: 'Elliniká paramythia A', <sup>4</sup>1962

Megas, Georgios: 'Elliniká paramythia V', <sup>1</sup>1963; <sup>2</sup>1971

Megas, Georgios A.: Märchensammlung und Märchenforschung in  
Griechenland seit dem Jahre 1864. In: Deutsches Jahrbuch für  
Volkskunde 8(1962), S.153-159. [Nochmals abgedruckt in:]  
Karlinger, Felix (Hg.): Wege der Märchenforschung, Darmstadt  
1973, S. 361-371

Megas, Georgios, Rede auf dem Internationalen Kongreß der  
Volkserzählforscher in Kiel (19.8.-29.8.1959). In:  
Internationaler Kongreß der Volkserzählforscher in Kiel  
und Kopenhagen, Berlin 1961, S.199-205. [Nochmals abgedruckt  
in:] Laografia 25(1967), S.301-307

Meraklis, M.G.: To ellinikó paramythi. In : Diavaso 130  
(1985), S. 6-14

Ong, Walter J.: Oralität und Literarität: die  
Technologisierung des Wortes [Aus dem Amerikanischen von  
Wolfgang Schömel], Opladen 1987

Papatrechas, Jerasimos, Ir. (Sylloji): und Meraklis, M.G.  
(Epilegomena): Akarnanika paramythia, Athen (Pataki) 1986

Pio, Jean: Contes populaires grecs, Kopenhagen 1879

Rölleke, Heinz: "Wo das Wünschen noch geholfen hat".  
Gesammelte Aufsätze zu den "Kinder- und Hausmärchen" der  
Brüder Grimm, Bonn 1985

Rölleke, Heinz: Die Märchen der Brüder Grimm. München und Zürich 1985 (=Artemis-Einführungen, #18)

Scheub, Harold: Body and Image in Oral Narrative Performance. In: New Literary History , Bd.8(1977), S. 345 - 367

Tannen, Deborah: Implications of the oral/literate continuum for cross-cultural communication. In: James E. Alatis, ed.,: Current Issues in Bilingual Education, Washington, D.C. 1980, S. 326-347

Thumb, Albert: Handbuch der neugriechischen Volkssprache, Strassburg <sup>2</sup>1910

Tonnelat, Ernest: Les contes des frères Grimm. Études sur la composition et le style du recueil des Kinder- und Hausmärchen, Paris 1912

Veloudis, Jorgos (Epimelia): Diigisis Alexandru tu Makedonos, Athen 1977

Er

Hi  
di  
al  
Di  
vo  
je

Kö

Erklärung

Hiermit versichere ich, daß ich die schriftliche Hausarbeit für die Magisterprüfung selbständig angefertigt und keine anderen als die angegebenen Hilfsmittel verwendet habe.  
Die von mir benutzte Primär- und Sekundärliteratur ist vollständig angegeben. Zitate, wörtliche wie sinngemäße, sind in jedem Falle kenntlich gemacht.

Köln, im April 1991

Maria Boydau

Maria Boydau